



MEMORIA 2006-2007
Annual Report 2006-2007



Fundación **ANAR**

Ayuda a Niños y Adolescentes en Riesgo

ANAR Foundation

Aid to Children and Adolescents at Risk

Calle Montero Rosas 166 Barranco.

Teléfonos / Telephone: (511) 251-5104 / (511) 251-6845 anexo 306

Correo electrónico / E-mail: fundacionanar@anarperu.org

www.anarperu.org

IMPRESIÓN: Donación de Metrocolor S.A.

TRADUCCIÓN: Donación de Carmen Rosa Fernández de Dibos

FOTOGRAFÍAS: © UNICEF Perú 2005 / Archivo ANAR

DISEÑO: Mirtha Ordóñez G.

Contenido

CONTENTS

1. Carta de la Presidenta de la Fundación ANAR, Ayuda a Niños y Adolescentes en Riesgo
 2. Miembros del Consejo Administrativo
 3. Teléfono ANAR
 - ¿Cuáles son nuestras áreas de trabajo?
 - ¿Cómo trabajamos?
 - Nuestros resultados
 - Grupo etario de las personas que realizan las llamadas
 - Género de las personas que realizan las llamadas
 - Distribución de las llamadas por regiones del Perú
 - ¿A quiénes escuchamos?
 - Proyecto Derecho al Buen Trato
 - El Teléfono ANAR en la sociedad
 4. Hogar ANAR
 5. Programa de Voluntariado
 6. Eventos de la Fundación ANAR
 7. Informe Financiero 2006-2007
 8. Agradecimientos
1. Letter of the President of ANAR Foundation
 2. Members of the Council
 3. ANAR Telephone
 - Which are our work areas?
 - How do we work?
 - Our results
 - Age group of the persons who call
 - Gender of the persons who call
 - Distribution of phone calls by regions
 - Who do we listen to?
 - “Right to Fair Treatment” Project
 - ANAR Telephone in society
 4. ANAR Home
 5. Volunteer Program
 6. Events of ANAR Foundation
 7. Financial report 2006-2007
 8. Acknowledgements

Carta de la Presidenta de la Fundación ANAR

LETTER OF THE PRESIDENT
OF ANAR FOUNDATION

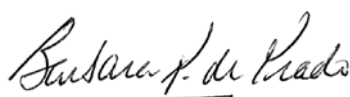
La Fundación ANAR —Ayuda a Niños y Adolescentes en Riesgo— es una institución sin fines de lucro dedicada a promover y proteger los derechos de los niños, las niñas y los adolescentes, orientándolos, previniendo e interviniendo en situaciones que vulneren su integridad física y emocional. Asimismo, contribuye al conocimiento sobre la realidad y problemática de ese sector de la población. Objetivos que son desarrollados a través de dos programas: el Teléfono ANAR y el Hogar ANAR

El Teléfono ANAR (0-800-2-2210), la línea gratuita y confidencial a nivel nacional a cargo de un equipo interdisciplinario de profesionales, atiende las llamadas que transmiten todos los problemas que pudiesen estar afectando a la niñez y la adolescencia, brindando consejería telefónica, asesoría legal y apoyo de trabajo social.

En el Hogar ANAR albergamos a niñas y niños en situación de abandono y violencia que son enviados por la Unidad Gerencial de Investigación Tutelar (UGIT) del Ministerio de la Mujer y Desarrollo Social (MIMDES). La filosofía del Hogar ANAR es mantener a un número reducido de niñas y niños para ofrecerles un ambiente familiar y atención personalizada.

Los programas de la Fundación ANAR no serían posibles sin la participación de muchas personas e instituciones. Por ello, en primer lugar, agradezco al Consejo de Administración, al Comité Ejecutivo y al equipo profesional y administrativo de la Fundación ANAR por su dedicación y compromiso y el apoyo que me han brindado durante estos dos años, sin los cuales hubiese sido muy difícil alcanzar nuestros objetivos.

Igualmente quiero agradecer en forma muy especial a la Fundación Telefónica y a las empresas que nos han apoyado, por su responsabilidad social y compromiso con nuestros programas, así como a los padrinos de los niños y niñas que albergamos en el Hogar ANAR.



Bárbara López de Romaña de Prado
PRESIDENTA FUNDACIÓN ANAR-PERÚ

ANAR Foundation (Aid to Children and Adolescents at Risk), is a non profit organization dedicated to promote and protect the rights of the girls, boys and adolescents, orienting, preventing and intervening in situations that vulnerate their physical and emotional integrity. Likewise it contributes to the knowledge of reality and the problematic of that sector of the population. It develops these objectives through two programs: ANAR Telephone and ANAR Home.

An interdisciplinary team of professionals are in charge of the ANAR Telephone (0-800-2-2210), the free and confidential line nationwide, they attend the phone calls that transmit all the problems that might be affecting childhood and adolescence, giving them telephone counsel, legal advice and social work.

At the ANAR Home we give shelter to girls and boys in abandonment and violence situations that are sent by the tutelar investigation management agency (UGIT) of the ministry of woman and social development (MIMDES). The philosophy of the ANAR Home is to keep a reduced number of girls and boys to provide them with a family environment and personalized attention.

These two programs of ANAR Foundation are possible due to the participation of many people and institutions. I would like to take this opportunity to thank the Members of the Council, the Executive Committee and the professional and administrative staff of ANAR Foundation for their dedication, commitment and the support they have given me during these two years, without them it would have been very difficult to achieve our goals.

I would like to thank Telefonica Foundation and the private enterprises for their support, for their social responsibility and commitment with our programs, and to the godparents of the children we shelter at the ANAR Home.

Consejo de Administración

MEMBERS OF THE COUNCIL

Miembros del Consejo

Members of the Council

Sra. Bárbara López de Romaña de Prado	Presidenta	President
Sra. Désirée von Preussen de Gamarra	Vice Presidenta	Vice President
Sr. Manuel Carrillo Thorne	Tesorero	Treasurer
Sr. Jesús Equiza Escudero	Pro Tesorero	Pro-Treasurer
Sra. Rosario Prado de Barrios	Secretaria	Secretary
Sra. Leticia Niembro de De Aliaga	Pro Secretaria	Pro-Secretary
Sra. Silvia Moroder de Coca		
Sra. Cecilia Thorne León		
Sra. Ana María Jiménez Vásquez de Velasco		
Sra. Iliana Lolas Miani		
Sr. Rafael Jiménez del Río		
Sr. Jaime Cillóniz Ingunza		
Sr. Juan Carlos Fisher Tudela		
Sr. Juan Julio Wicht Rossel		

Consejo Honorario

Honorary Council

Sra. Cecilia Salgado de Martínez del Solar
Sr. Oscar de Osma Berckemeyer

Comité Ejecutivo

Executive Committee

Sra. Bárbara López de Romaña de Prado
Sra. Désirée von Preussen de Gamarra
Sra. Leticia Niembro de De Aliaga
Sr. Jesús Equiza Escudero
Sr. Rafael Jiménez del Río

Teléfono ANAR

Ayuda a Niños y Adolescentes en Riesgo

ANAR TELEPHONE

Aid to Children and Adolescents at Risk

En 1998 se inauguró en el Perú el **Teléfono ANAR**¹, programa desarrollado por la Fundación ANAR, Ayuda a Niños y Adolescentes en Riesgo, convertido hoy en un espacio importante de soporte social para la niñez y adolescencia peruanas. Se trata de una línea a nivel nacional, gratuita, confidencial y con enfoque interdisciplinario (psicológico, jurídico y social) que tiene como objetivo contener, identificar, evaluar y orientar a niñas, niños y adolescentes cuyos derechos han sido vulnerados o se encuentran en riesgo de serlo.

Los usuarios del **Teléfono ANAR** son atendidos por profesionales especializados en consejería psicológica, quienes los ayudan a encontrar la solución a sus problemas a partir de un enfoque educativo-preventivo que procura incentivar formas más saludables de afrontar sus dificultades y crisis, y refuerza la promoción de sus derechos.

La información transmitida en las llamadas telefónicas es sistematizada e ingresada en una base de datos que permite la elaboración de estadísticas e informes anuales. De esta manera, la Fundación ANAR aporta no solo al conocimiento de la realidad y problemática de la niñez y adolescencia peruanas proporcionando insumos para la elaboración de políticas públicas a favor de este sector de la población, sino que contribuye con otras instituciones en el diseño de estrategias para su protección.

¹ Ganador del Premio Esteban Campodónico Figallo versión 2003 en el Área de Servicios Directos a la Sociedad otorgado por la Fundación Clover de Nueva York y la Universidad de Piura (Perú).



ANAR Telephone¹ was inaugurated in 1998 in Peru. This program developed by ANAR Foundation, Aid to Children and Adolescents at Risk, has become an important source of social support for Peruvian children and adolescents. It is a free line nation wide, confidential, and with interdisciplinary focus (psychological, juridical and social) that has the objective of containing, identifying and evaluating girls, boys and adolescents whose rights have been violated or are at risk of being so.

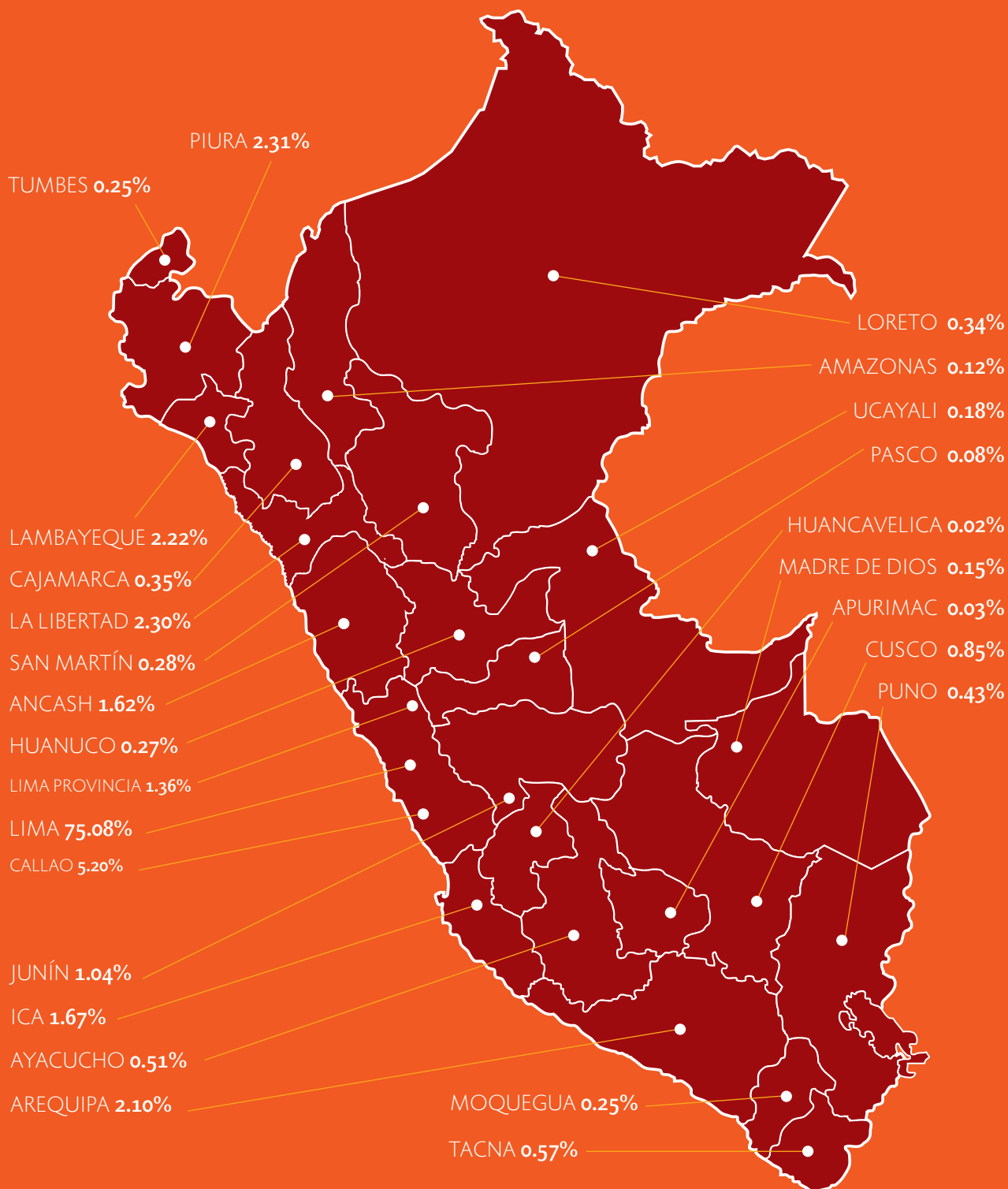
The users of **ANAR Telephone** are assisted by professionals specialized in psychological counselling, who help them find solutions to their problems from an educational-preventive focus that tries to incentivize in them healthier forms of facing their difficulties and crises as well as to reinforce the promotion of their rights.

The information transmitted through the telephone calls is systematized and entered into a database that allows the development of annual statistics and reports. Thus, ANAR Foundation not only contributes to the knowledge of the reality and problematic of Peruvian childhood and adolescence providing inputs for the development of public policies in favor of this sector of the population, but also contributes with other institutions in the design of strategies for their protection.

¹ Winner of the Prize Esteban Campodónico Figallo version 2003, in the Area of Direct Services to Society, granted by The Clover Foundation of New York and the University of Piura (Peru).

Distribución de llamadas por regiones

DISTRIBUTION OF PHONE CALLS BY REGIONS



¿Cuáles son nuestras áreas de trabajo?

WHICH ARE OUR WORK AREAS?

Área de Psicología

La labor del Área de Psicología consiste en detectar situaciones de crisis o de riesgo por medio de técnicas de orientación y consejería psicológica. Además, explora los conflictos e identifica con el usuario los recursos personales y del entorno que pudieran contribuir a alcanzar una solución o la mejora de la situación que afecta a las niñas, niños y adolescentes que nos consultan.

Psychology Area

The work of the Psychology Area consists in detecting situations of crisis or risk through orientation and psychological counselling techniques. Furthermore, it explores the conflicts and identifies with the user the personal resources and return that might contribute to arrive to a solution or improvement of the circumstances that affect the girls, boys and adolescents who confer with us.

Área Jurídica

La labor del Área Jurídica consiste en asesorar e intervenir en los casos que le son derivados por el Área de Psicología porque, dada su naturaleza, constituyen una vulneración de los derechos de las niñas, niños y adolescentes.

Legal Area

The work of the Legal Area consists in advising and intervening in the cases derived from the Psychology Area because they require legal orientation, and because of their nature, constitute an infringement of the Rights of the boys, girls and adolescents.

Esta área realiza el seguimiento de los casos hasta su término, lo que le permite hacer una labor de vigilancia social de las instituciones a las que deriva los casos, para garantizar el impacto favorable de la intervención.

Likewise, it performs monitoring of the cases until their term, allowing performing social monitoring of the institutions where it derives the cases with the intention of guaranteeing the positive impact of the intervention.





Área de Trabajo Social

La labor del Área de Trabajo Social es atender los casos que le envía el Área de Psicología, porque requieren una evaluación del entorno familiar, escolar y comunitario del consultante. Una vez realizada la evaluación, los deriva a las distintas redes sociales que pueden aportar al logro de una solución o la mejora de la situación o problema.

El Área de Trabajo Social mantiene actualizado un vínculo con las distintas redes institucionales del país que pueden contribuir a la solución de los problemas de las niñas, niños y adolescentes del Perú.

Social Work Area

The work of the Social Area is geared to take care of the cases sent by the Psychology Area because they require an assessment of the family environment, school and community of the one seeking counsel.

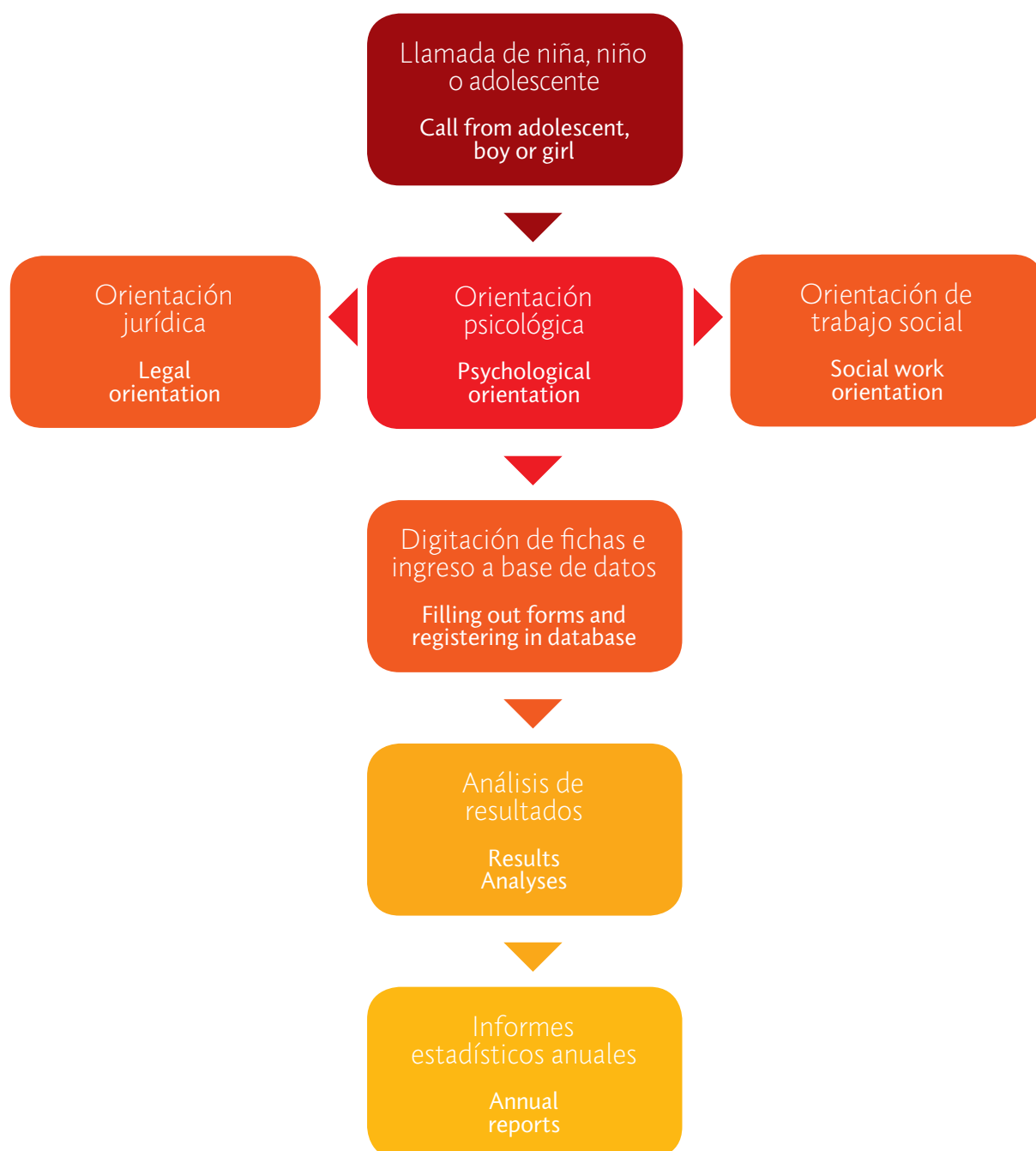
Once the evaluation has been performed, this area derives them to the social networks that can contribute to the achievement of a solution or improvement of the circumstance or problem.

Similarly, the Social Work Area maintains updated a link with the various institutional networks of the country that can contribute to the solution of the problems of girls, boys and adolescents in Peru.

¿Cómo trabajamos?

HOW DO WE WORK?

Flujograma / Flowchart

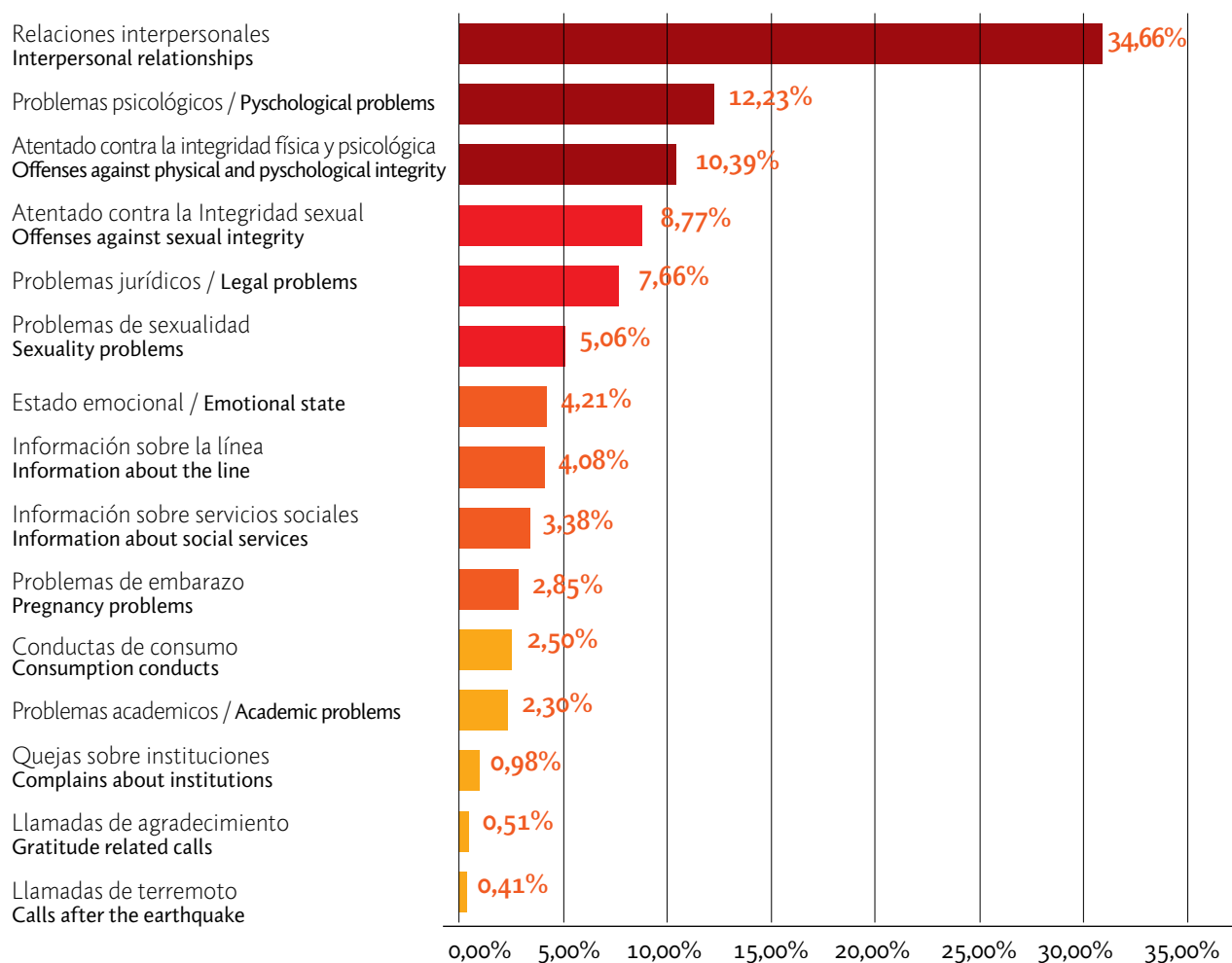


Nuestros resultados

OUR RESULTS

El Área de Psicología recibe todas las llamadas que recibe el Teléfono ANAR y brinda a quienes las realizan contención y consejería. El siguiente gráfico muestra de que de las 9749 llamadas atendidas durante los años 2006 y 2007 por esta área, el 34,66% tuvo como motivo problemas en las relaciones interpersonales.

The Psychology Area receives all the calls from ANAR Telephone, and provides contention and counselling to all those who request them. The following chart shows that from the 9749 calls answered during the years 2006 and 2007 by this area, 34,6% had to do with problems in interpersonal relationships.



Distribución porcentual de los motivos de llamada en los años 2006-2007
Percentage distribution of the reasons for the calls in the years 2006-2007

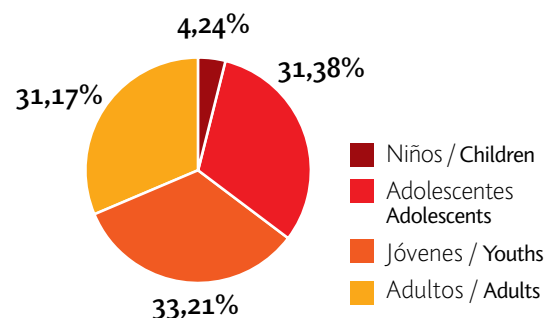
Grupo etario de las personas que realizan las llamadas

Age group of the persons making the calls

Durante los años 2006 y 2007 el grupo etario con mayor cantidad de llamadas al Teléfono ANAR fue el de los adolescentes con un 31.38% del total de llamadas, como se puede apreciar en el cuadro siguiente.

During the years 2006 and 2007 the age group with greater number of calls to ANAR Telephone was adolescents totaling 31.38% of the calls as can be appreciated in the following chart.

Grupo etario Age group	Llamadas recibidas Calls received	Promedio anual (%) Year average (%)
Niños / Children	413	4.24%
Adolescentes / Adolescents	3,059	31.38%
Jóvenes / Youths	3,238	33.21%
Adultos / Adults	3,039	31.17%
Total / Total	9,749	100.0%



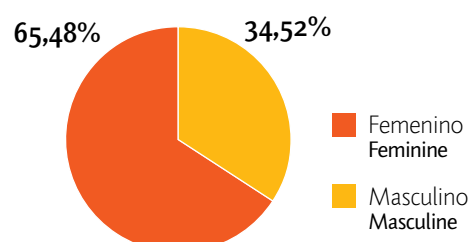
Género de las personas que realizan las llamadas

Gender of the persons making the calls

En el cuadro siguiente se puede apreciar que el 65.48% del total de llamadas provino de la población femenina, lo que indica una mayor predisposición a comunicar sus problemas y solicitar orientación y ayuda para resolverlos.

In the following chart it can be appreciated that 65.48% of the total calls came from feminine population, which indicates a greater predisposition to communicate their problems and request counselling and help to solve them.

Género Gender	Llamadas recibidas Calls received	Promedio anual (%) Year average (%)
Femenino / Feminine	6,384	65.48%
Masculino / Masculine	3,365	34.52%
Total / Total	9,749	100.0%



¿A quiénes escuchamos?

WHO DO WE LISTEN TO?

Tania, 17 años / Embarazo adolescente

“Me fui de casa hace dos años porque mi padrastro me maltrataba... ahora estoy embarazada y no sé qué hacer...”

Tania nos llama al **Teléfono ANAR** muy triste y nos cuenta: “Me fui de casa hace dos años... he vivido con diferentes amigas. Tengo seis meses de embarazo y no logro ubicar al padre de mi hijo; nos conocimos en una fiesta y tuvimos sexo esa noche. Me fui a la casa de una tía, pero mi mamá la ha amenazado con denunciarla porque dice que soy menor de edad. En realidad mi tía y mi mamá no se llevan.”

La psicóloga reflexiona y orienta a Tania sobre sus sentimientos de tristeza porque su madre no la defiende, por el abandono del padre de su hija y sus sentimientos ambivalentes hacia su embarazo. Se logró que la adolescente reconociera su maternidad como algo sorpresivo y a su vez como un desafío en esa etapa de su vida. Se rescató el apoyo, cariño y afecto que su tía le brindaba en estos momentos tan difíciles, convirtiéndose en un buen soporte familiar.

Se coordinó con el área social y legal del **Teléfono ANAR** para brindar asesoría a la tía, quien temía ser denunciada por tener a Tania en su casa. El área social consiguió que Tania fuera recibida en un albergue para madres adolescentes, y el área legal ayudó a tramitar su partida de nacimiento pues no había sido inscrita, y por tanto tampoco podía registrar a su hija por nacer y acceder al Seguro Integral de Salud. Como la madre mostraba poca disposición para acoger a Tania en su casa y defenderla de su padrastro, Tania permaneció en el albergue hasta su mayoría de edad, cuando ella y su hija retornaron a casa de la tía.

Tania, 17 years old / Adolescent pregnancy

“I left home two years ago because my stepfather mistreated me...now I am pregnant and do not know what to do...”

Tania calls to **ANAR Telephone** very sad and tells us: “I left home two years ago... I have lived with different friends. I am six-months pregnant and cannot reach the father of my child; we met at a party and had sex that night. I went to an aunt’s house, but my mother has threatened with reporting her because she says I am under age. The fact is my mother and aunt do not get along well.”

The psychologist reflects and orients Tania about her feelings of sadness because her mother does not stand up for her, on the father of her child’s abandonment, and her ambivalent feelings towards her pregnancy. She managed to have the adolescent see her maternity as something surprising and at the same time as a challenge at this stage of her life. The love and affection her aunt provided her with at this difficult time becoming a great family support was recovered.

Coordination was made with the social and legal areas of **ANAR Telephone** to provide counselling to the aunt, who was afraid she might be reported for having Tania at her home. The social area managed to have Tania received in a shelter for adolescent mothers, and the legal area helped her to process her Birth Certificate because she had not been registered and thus could not register her daughter; and to have access to Social Security as well. As the mother showed little disposition to take Tania in and protect her from her stepfather, Tania remained in the shelter until she became of age, when she and her daughter returned to her aunt’s house.

Helen, 17 años / Intento de suicidio

“Ya he tomado pastillas antes, creo que no vale la pena vivir... nadie me quiere... a nadie le importo... ¿para qué continuar viviendo?”

Helen nos llama llorando y afirma que no desea seguir viviendo. Sus padres discuten constantemente, por eso se fue a vivir con su abuela, pero sus tías también viven en esa casa e insisten en que Helen debe vivir con sus padres y que ellas no tienen por qué mantenerla. Hace unos meses Helen intentó suicidarse tomando pastillas, pues siente “que nadie la quiere”. Después de este incidente Helen cumplió años y no recibió el saludo de sus familiares, hecho que reforzó la idea de que su familia no se interesa por ella. No entiende por qué la salvaron la primera vez y desea volver a tomar pastillas o veneno.

Lo que la abrumada Helen recibió de nosotros fue escucha y contención. Más aliviada, Helen aceptó la necesidad de intervenir con sus padres y la urgencia de someterse a un tratamiento a cargo de un profesional de la salud. El Área de Trabajo Social coordinó con un hospital de salud mental para que recibiera su terapia. Al finalizar la llamada Helen manifestó sentirse más tranquila por tener quien la escuche y saber que puede llamar al **Teléfono ANAR** cada vez que se sienta triste.

Helen, 17 years old / Attempted suicide

“I have taken pills before; I think it is not worth living... nobody loves me... nobody cares... why go on living”

Helen calls us crying and saying she does not want to continue living. Her parents discuss constantly, that is why she went to live with her grandmother, but her aunts also live in that house and insist that Helen must live with her parents and that they have no reason to maintain her. Some months ago Helen tried to commit suicide taking pills because she feels ‘nobody loves her’. After this incident, it was her birthday and she did not receive any compliments from her relatives, this fact reinforced in her the idea that her family does not care for her. She does not understand why they saved her the first time, and wants to take pills or poison again.

What the overwhelmed Helen received from us was an ear and control. More relieved Helen accepted the need to intervene with her parents and the urgency of undergoing treatment with a health professional. The Social Work Area coordinated with a mental health hospital to give her therapy. At the conversation’s end Helen stated that she felt much better because she had someone to listen to her and knowing she can call the **ANAR Telephone** whenever she feels sad.

Proyecto “Derecho al Buen Trato” “RIGHT TO FAIR TREATMENT” PROJECT

En el año 2007, el **Teléfono ANAR** ejecuta, en coordinación con el Ministerio de Educación, el proyecto DERECHO AL BUEN TRATO en comunidades educativas del Callao y Lima Metropolitana.

El objetivo de este proyecto es empoderar a los escolares sobre sus derechos y deberes e identificar las características del buen trato, fomentando una cultura de paz frente a la violencia en la que viven muchos escolares.

Los equipos profesionales del **Teléfono ANAR** y del Ministerio de Educación capacitaron a escolares del segundo año de secundaria del CEE “Francisco Izquierdo Ríos” del Callao sobre sus derechos, las consecuencias del maltrato, las prácticas del buen trato en la familia, el colegio y la comunidad, cómo capacitar a sus compañeros y en las posibilidades que brinda el **Teléfono ANAR** frente al maltrato. Este empoderamiento se ha hecho extensivo a los profesores y los padres de familia.

In 2007, **ANAR Telephone**, in coordination with the Ministry of Education, executes the Project RIGHT TO FAIR TREATMENT in educative communities in Callao and Metropolitan Lima.

The objective of this Project is to empower schoolchildren in their rights and obligations and to identify the characteristics of fair treatment, fostering a culture of peace as opposite to the violence in which many schoolchildren live in.

The professional teams of **ANAR Telephone** and the Ministry of Education, trained schoolchildren from the CEE “Francisco Izquierdo Ríos” of Callao, in their second year of High School, on their rights, the consequences of mistreatment, practices of fair treatment at home, school and the community; on how to train their school mates and on the possibilities **ANAR Telephone** provides facing mistreatment. This empowerment has been extended to the teachers and parents.



Acompañados por los equipos técnicos del **Teléfono ANAR** y del Ministerio de Educación, los alumnos crearon sus propios materiales y dinámicas. Primero capacitaron a sus compañeros de otros grados y luego llevaron adelante esta capacitación con los alumnos, padres de familia y profesores del CEE “Estados Unidos” de Comas y el CEE n.º 145 “Independencia Americana” de San Juan de Lurigancho.

El logro central de este proyecto ha sido la capacitación de 1034 estudiantes, 19 profesores y 211 padres de familia. Además, ha permitido que los padres de familia reflexionen sobre las inadecuadas formas de castigo, brindándoseles herramientas para el manejo de conflictos con sus hijos, y que los profesores consideren la apertura al diálogo con sus alumnos, rompiendo estereotipos que catalogan al alumno como ‘problemático’.

La fortaleza de este proyecto radica en que la capacitación se lleva adelante entre pares; es decir, son los propios alumnos quienes les explican a sus compañeros con su lenguaje y ejemplos cuáles son las características del buen trato y del maltrato, permitiendo el acercamiento y la integración entre los estudiantes de diferentes distritos de Lima y Callao.

Accompanied by the technical teams of **ANAR Telephone** and the Ministry of Education, the students created their own materials and dynamics. They first trained their fellow school mates and then carried out this training with the students, parents and teachers of the CEE “Estados Unidos” of Comas and the CEE N.º 145 “Independencia Americana” in San Juan de Lurigancho.

The central achievement of this Project has been the training of 1034 students, 19 teachers and 211 parents. Moreover, it has allowed parents to think carefully about inadequate forms of chastising, providing the conflict management tools to deal with their children, and that school teachers consider openness to dialogue with their students, breaking away with stereotypes that catalog students as ‘problematic’.

The power of this Project lies in the fact that the training is carried out among peers; that is, it is the students who explain to their fellow students in their own language and examples which the characteristics of good treatment and ill-treatment are allowing for rapprochement and integration between the students from different districts of Lima and Callao.

El Teléfono ANAR en la Sociedad

ANAR TELEPHONE IN SOCIETY

Acuerdos interinstitucionales

2006

- La Fundación ANAR y el diario Trome del grupo editorial El Comercio suscribieron un convenio de cooperación interinstitucional, mediante el cual el diario difundió el trabajo desarrollado por el Teléfono ANAR y realizó una campaña de captación de fondos entre sus lectores.

- La Fundación ANAR y el Instituto de Educación y Salud (IES) suscribieron un convenio de cooperación interinstitucional, según el cual el IES difundiría, a través de su red de jóvenes promotores en las ciudades de Lima, Callao, Ica, Huancayo, Chimbote e Iquitos, los servicios de orientación del Teléfono ANAR.

2007

- El Ministerio de Justicia renovó la calificación del Teléfono ANAR como unidad receptora de secigristas.

- La Fundación ANAR y la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos suscribieron un convenio de cooperación interinstitucional de prácticas de pregrado, a fin de que los estudiantes de la Escuela de Trabajo Social realicen sus prácticas preprofesionales en el Programa Teléfono ANAR.

Interinstitutional agreements

2006

- ANAR Foundation and the newspaper Trome of the editorial group El Comercio signed an interinstitutional cooperation agreement through which Trome disseminated the work carried out by ANAR Telephone and set up a fund-raising campaign among its readers.

- ANAR Foundation and the Instituto de Educación y Salud (IES) signed an interinstitutional cooperation agreement through which the IES, would disseminate the counselling services of ANAR Telephone, through its network of young promoters in the cities of Lima, Callao, Ica, Huancayo, Chimbote and Iquitos,

2007

- The Ministry of Justice renewed the qualification of ANAR Telephone as a receiving unit for 'secigristas' (graduate civil service).

- ANAR and the Faculty of Social Sciences of Universidad Nacional Mayor de San Marcos signed an interinstitutional cooperation agreement for pre-grade practices, in order for the students of the School of Social Work to do their internships in the ANAR Telephone Program.

Organización de eventos académicos

2006

- La Fundación ANAR, en coordinación con la Comisión Nacional por los Derechos de las Niñas, Niños y Adolescentes, organizó el X Encuentro Nacional de Niñas, Niños y Adolescentes. Se celebró en el local de ESMAR de la Fuerza Aérea del Perú y participaron 330 niños y niñas representantes de todas las regiones del país.

2007

- La Fundación ANAR, en coordinación con la Comisión de la Mujer y Desarrollo Social del Congreso de la República, organizó la Primera Jornada Internacional de Salud Mental de la Mujer y la Niña.

- Como parte de la Comisión Nacional por los Derechos de las Niñas, Niños y Adolescentes, la Fundación ANAR organizó el XI Encuentro Nacional de Niñas, Niños y Adolescentes.

Organization of academia Events

2006

- ANAR Foundation, in coordination with the National Commission for the Rights of Girls, Boys, and Adolescents, organized the 'X National Meeting of Girls, Boys, and Adolescents'. It took place in the facilities of ESMAR of the Peruvian Air Force, where 330 boys and girls representing all the regions of the country participated.

2007

- ANAR Foundation, in coordination with the Commission of Woman and Social Development of the Congress, organized the First International Conference of Woman' and Child's Mental Health.

- As part of the National Commission for the Rights of Girls, Boys and Adolescents, ANAR Foundation organized the 'XI National Meeting of Girls, Boys, and Adolescents'.

Reuniones en el ámbito internacional

Asistencia a eventos financiados por Child Helpline International y Fundación ANAR España.

2006

• En mayo, la organización Child Helpline International con sede en Ámsterdam, Holanda, que agrupa a las líneas de ayuda dirigidas a la niñez y adolescencia a nivel internacional, organizó la II Reunión Regional de Líneas Telefónicas de Ayuda para Niños en Santo Domingo, República Dominicana. El objetivo del evento era el intercambio de información y conocimientos entre las líneas de ayuda nuevas y las ya existentes en la región. Asistieron la presidenta de ANAR, señora Bárbara López de Romaña de Prado, y el director del Teléfono ANAR, señor Germán Guajardo, quienes expusieron el trabajo desarrollado por el Teléfono ANAR durante el año 2005.

• En septiembre, en la ciudad de Estocolmo, Suecia, se llevó a cabo la III Consulta Internacional de Líneas Telefónicas de Ayuda para Niños. Fue organizada por la Child Helpline International y reunió a representantes de 83 países. En el evento se presentó el “Estudio Mundial sobre Violencia” a cargo del profesor Paulo Pinheiro del Brasil, quien destacó el aporte de las líneas telefónicas de ayuda en su elaboración. En esta reunión la Fundación ANAR fue nombrada representante del equipo de trabajo de Advocacy para la región americana.

• Al finalizar la convención de Estocolmo, se celebraron en Madrid, España, una serie de reuniones de trabajo entre la Fundación ANAR Perú y la Fundación ANAR España para intercambiar experiencias e información sobre los protocolos de atención de los programas de ambas instituciones.

International meetings

Invitations patronized by Child Helpline and ANAR Foundation of Spain.

2006

• In May, the Child Helpline International organization, in Amsterdam, Holland, which groups the helplines addressed to childhood and adolescence internationally, organized the II Regional Meeting of Helplines for Children in Santo Domingo, Dominican Republic. The objective of the event was the exchange of information and knowledge between the new helplines and those existing in the region. The President of ANAR, Mrs. Barbara López de Romaña de Prado, and the director of ANAR Telephone, Mr. Germán Guajardo attended, and presented the work carried out by ANAR Telephone during 2005.

• In September, in the city of Stockholm, Sweden, the III International Consultation of Child Helplines took place. It was organized by the Child Helpline International and gathered representatives from 83 countries. During the event “Violence Against Children” study was presented by Professor Paulo Pinheiro from Brazil, who stressed the contribution of the helplines in its preparation. In this meeting, ANAR Foundation was appointed as representative of the Advocacy taskforce for the American region.

• Upon finishing the Stockholm convention, several work meetings took place in Madrid, Spain, between ANAR Foundation, Peru and ANAR Foundation, Spain, to exchange experiences and information on the attention protocols of the programs of both institutions.



- En diciembre, el director del Teléfono ANAR participó en la instalación del grupo de trabajo de Advocacy de la Child Helpline International en la ciudad de Ámsterdam. A esta reunión se llevó la propuesta de que las líneas de ayuda a niños sean consideradas como una buena práctica dentro del Sistema Interamericano de Derechos Humanos.

2007

- En el marco del “Programa de Hermanamiento” (Twinning) patrocinado por la Child Helpline International, se capacitó al equipo profesional de la Línea de Ayuda a la Niñez y Adolescencia del Ministerio de la Niñez de Paraguay (FONOAYUDA) sobre la intervención en las diferentes problemáticas que se presentan en la niñez y adolescencia, a fin de dar a conocer la experiencia de trabajo y el abordaje del Teléfono ANAR. Los talleres se llevaron a cabo en las ciudades de Asunción y Lima entre el 4 y 13 de junio.

- En los meses de abril y octubre, la presidenta de la Fundación ANAR participó en las reuniones del grupo de trabajo de Advocacy realizadas en la ciudad de Ámsterdam.

- Child Helpline International organizó la III Reunión Regional de Líneas Telefónicas de Ayuda para Niños en Oranjestad, Aruba, donde el director del programa Teléfono ANAR fue invitado a dictar un taller sobre violencia doméstica. En esa oportunidad, los miembros de la región discutieron y aprobaron el proyecto para que las líneas telefónicas de ayuda a niñas, niños y adolescentes sean consideradas como una buena práctica dentro del Sistema Interamericano de Derechos Humanos. El proyecto fue luego presentado en la reunión de Advocacy en Ámsterdam.

- En coordinación con la Universidad de Barcelona se organizó el III Congreso Mundial por los Derechos de la Niñez y Adolescencia, el cual se llevó a cabo en Barcelona, España. El director del Teléfono ANAR dictó la ponencia “El Teléfono ANAR: un lugar de escucha y participación para la infancia y la adolescencia”.

- In December, the director of ANAR Telephone participated in the installation of the work group Advocacy and the Child Helpline International in the city of Amsterdam. The proposal for the child helplines to be considered as a best practice within the Inter American Human Rights System was presented in this meeting.

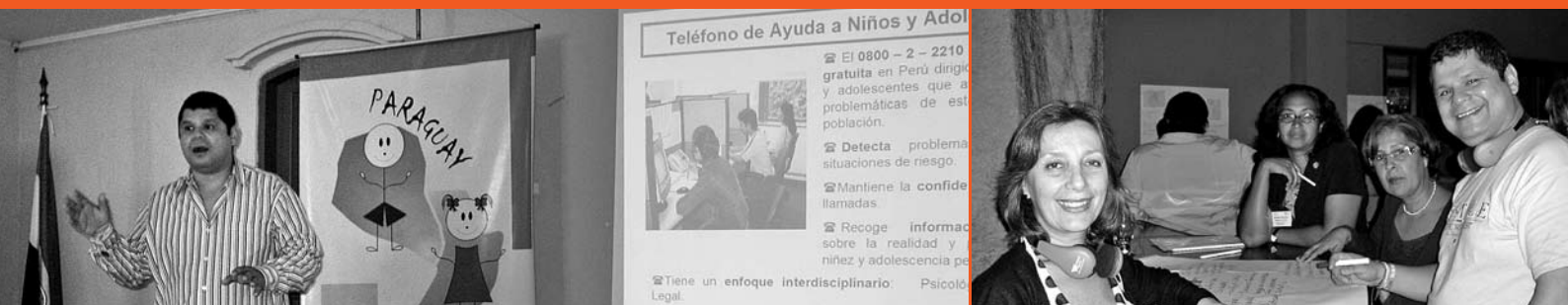
2007

- In the framework of the “Twinning Program” sponsored by the Child Helpline International, the professional team of the Helpline for Childhood and Adolescents of the Ministry of Childhood in Paraguay (FONOAYUDA) was trained on the intervention in the diverse problematic presented in childhood and adolescence, in order to explain the experience and approach of ANAR Telephone. The workshops took place in the cities of Asunción and Lima between June 4-13.

- In April and October, the President of ANAR Foundation participated in the working sessions of the Advocacy taskforce in the city of Amsterdam.

- Child Helpline International organized the III Regional Meeting of Helplines for Children held in Oranjestad, Aruba, where the director of the program ANAR Telephone was invited to give a workshop on domestic violence. On this opportunity, the members of the region discussed and approved the project for the helplines for boys, girls and adolescents to be considered as a best practice within the Inter American Human Rights System. Thereafter, the Project was presented in the Advocacy Meeting in Amsterdam.

- In coordination with Universidad de Barcelona the III World Congress for the Rights of Childhood and Adolescence was organized, and took place in Barcelona, Spain. The director of ANAR Telephone presented “ANAR Telephone: a place for hearing and participation for infancy and adolescence”.



Reuniones en el ámbito nacional

2006

- Celebración de la Conferencia Anual por los Derechos de la Niñez (CADEN), que trató el tema “Derecho al nombre e identidad”. La Fundación ANAR presentó la ponencia “Reflexiones acerca de la identidad de los hijos no inscritos a tiempo”.
- Asistencia a la mesa redonda sobre “La Estrategia de la Cooperación Española con los Pueblos Indígenas (ECEPI)”, elaborada por la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI).
- Dictado del curso “Resolviendo los conflictos de manera solidaria y democrática” al personal del Centro de Salud “Raúl Patrucco” de la V Dirección de Salud del Ministerio de Salud.

2007

- Dictado de talleres a escolares sobre la problemática de la adolescencia, en coordinación con la DEMUNA de San Luis.
- Dictado del taller de salud mental al equipo técnico del Servicio de Orientación al Adolescente de la Gerencia de Centros Juveniles del Poder Judicial.
- Dictado del taller “Prevención de reincidencia en violencia sexual”, dirigido a las personas egresadas de centros penitenciarios sentenciadas por delito contra la libertad sexual.
- Ponencia “Las relaciones interpersonales en adolescentes” en el Congreso sobre Adolescencia y Juventud celebrado en el auditorio de la Municipalidad de Surco.

National meetings

2006

- Celebration of the Annual Conference for the Rights of Childhood (CADEN), which dealt with “The right to a name and identity”. ANAR Foundation presented “Reflecting about the identity of children not registered on time”.
- Attendance to the roundtable on the “Strategy of Spanish Cooperation with the Indigenous People (ECEPI)”, prepared by the Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI).
- Course “Solving conflicts in a supportive and democratic manner” to the personnel of Centro de Salud “Raúl Patrucco” of V Dirección de Salud del Ministerio de Salud.

2007

- Workshops for school students on the problematic of adolescence, in coordination with the San Luis DEMUNA.
- Mental health workshop to the technical team of the Servicio de Orientación al Adolescente de la Gerencia de Centros Juveniles del Poder Judicial.
- Workshop “Prevention of relapse in sexual violence”, for people out of penitentiary centers convicted for offenses against sexual liberty.
- Paper “Interpersonal relationships in adolescents” in the Congress on Adolescence and Youth celebrated in the Municipality of Surco.

Alianza por el Derecho Ciudadano (ADC)

2006

- La Alianza por el Derecho Ciudadano (ADC) es un colectivo que agrupa a veintiún instituciones de la sociedad civil, el Estado y la cooperación internacional, y nace con el objetivo de abordar la problemática de la indocumentación en el país.

- La ADC promovió la aprobación de la ley 28720, cuyo propósito es eliminar la discriminación hacia los hijos e hijas nacidos fuera del matrimonio, y que todos los niños y niñas tengan su partida de nacimiento con los dos apellidos de sus progenitores, sin que ello genere un vínculo de filiación, evitando de esta manera la postergación de la inscripción de los niños y niñas nacidas fuera del vínculo matrimonial.

- Desde el mes de julio de 2007 la Fundación ANAR asumió la responsabilidad de la coordinación de la ADC por el período julio 2007-junio 2008, durante el cual se logró la eliminación de la boleta y la libreta militar al incidir en la promulgación de la Ley 29248, Ley del Servicio Militar.

Alliance for Citizen's Rights (ADC)

2006

- Alliance for Citizen's Rights (ADC) is a collective that groups twenty one institutions in civil society, the State and international cooperation, and was born with the objective of tackling the problem of indocumentation in the country.

- ADC promoted the approval of Law 28720, whose purpose is to eliminate discrimination between children born out of wedlock, and that all the children have their birth certificates with their two parents' names, without it generating a filiation link, thus avoiding postponing the registration of the children born out of the link of matrimony.

- Since July 2007 ANAR Foundation assumed the responsibility of the coordination of the ADC for the period July 2007-june 2008, during which the elimination of the military ballot and card was achieved when insisting in the enactment of Law 29248, Law of the Military Service.

Hogar ANAR

ANAR HOME

Filosofía

Como en España, México y Colombia, en el Perú la filosofía del Hogar ANAR consiste en mantener a un número reducido de niñas y niños y ofrecerles un clima familiar con cariño y dedicación, y atención personalizada.

Les brindamos

- Vivienda
- Alimentación
- Atención médica y terapias especializadas
- Educación escolar y técnica
- Vestido
- Recreación
- Formación religiosa

Equipo Profesional

- Directora
- Trabajadora Social
- Psicóloga
- Tutoras
- Voluntarios

Philosophy

As in Spain, Mexico and Colombia, in Peru the philosophy of ANAR home consists in keeping a reduced number of girls and boys and provide them a family environment with love, dedication, and a personalized attention.

We offer them

- Housing
- Food
- Medical attention and specialized therapies
- School and technical education
- Clothing
- Recreation
- Religious education

Professional Staff

- Principal
- Social worker
- Psychologist
- Tutors
- Volunteers



Adopción y reinserción

Los niños y niñas que ingresan al Hogar ANAR son derivados por la Unidad Gerencial de Investigación Tutelar (UGIT) del Ministerio de la Mujer y Desarrollo Social (MIMDES).

Cuando el caso lo justifica, el Área de Trabajo Social del Hogar ANAR ayuda a las niñas, niños y adolescentes a reinsertarse en sus familias. Si esto no es posible, antes de que cumplan la mayoría de edad se les capacita y se les busca una alternativa laboral que les permita enfrentar su futuro.

Los niños declarados legalmente en abandono pasan al programa de la Secretaría Nacional de Adopciones del MIMDES.

Durante los años 2006 y 2007, dos niñas y seis niños fueron reinsertados en sus familias, dos niños fueron trasladados a otras casas hogar y una adolescente culminó su capacitación técnica y egresó al cumplir la mayoría de edad.

Adoption and reinsertion

The boys and girls that enter ANAR Home are derived by the Managing Unit of Tutelary Investigation (UGIT, in Spanish) of the Ministry of Woman and Social Development (MIMDES).

When justifiable, the Social Work Area of ANAR Home helps the girls, boys and adolescents to be reinserted in their homes. If this is not possible, before they come of legal age, they are trained for working activities that will allow them to face their future.

The children legally declared in abandonment go to the National Secretariat of Adoptions of the MIMDES.

During the years 2006 and 2007, two girls and six boys were reinserted in their families, two boys were transferred to other homes and one adolescent completed her technical education and left when she came of age.



Actividades educativas

Todos los niños y niñas se han beneficiado de las actividades educativas, en especial de las realizadas dentro de sus colegios, como concursos de dibujo, pintura y danzas folclóricas. También han participado de las visitas culturales guiadas promovidas por sus centros de estudio.

Talleres

- Habilidades sociales
- Autoestima
- Sexualidad
- Baile
- Juegos dirigidos
- Manualidades
- Paseos escolares
- Refuerzo escolar diario

Educational activities

All the boys and girls have benefited of the educational activities, especially those carried out in their schools, such as drawing contests painting and folk dances. They have also taken part in guided cultural visits promoted by their study centers.

Workshops

- Social abilities
- Self esteem
- Sexuality
- Dance
- Supervised games
- Handcrafts
- School trips
- Daily school reinforcement



Actividades recreativas

- Los niños y niñas participan en las verbenas, paseos de antorchas y festivales anuales de danzas folclóricas organizados por sus centros educativos.
- Durante las vacaciones de verano, los niños y niñas realizan paseos a la playa y salidas al parque de la zona. Y en época de invierno se organizan días de campo en Cieneguilla y Santa Eulalia
- Asistencia a funciones de ballet y de circo.

Celebraciones

Se celebran todos los cumpleaños de los niños y niñas. Asimismo, se celebran el Día de la Madre, el Día del Padre, las Fiestas Patrias, el Día del Niño, Navidad y Año Nuevo.

Padrinazgos

Es un programa del Hogar ANAR mediante el cual personas solidarias asumen una parte del costo que demanda la satisfacción de las necesidades básicas de un niño o niña que vive en el Hogar ANAR.

A los padrinos se les entrega una fotografía y un informe anual integral sobre la evolución del niño o niña que apadrina. En Navidad, los niños y niñas envían a sus padrinos o madrinan una carta y una tarjeta elaborada por ellos.

Las personas que optan por el padrinazgo están colaborando con la formación de un futuro hombre o mujer preparado para enfrentar la vida bien formado y con valores.

Recreational activities

- The boys and girls participate in the festivals, torch trips and annual Folk. Dance festivals organized by their educational centers.
- On summer vacations, the boys and girls take trips to the beach and outings to the zone park. During the winter, field days are organized in Cieneguilla and Santa Eulalia
- Attendance to Ballet and circus performances.

Celebrations

All the boys and girls' birthdays are celebrated. Likewise, Mother's Day, Father's Day, Independence Holidays, Child's Day, Christmas and New Year.

Patronage

Is an ANAR Home program by which supportive persons assume part of the cost of satisfying all the basic needs of a boy or girl living in the ANAR Home.

The godparents are given a picture and an annual report on the evolution of the boy or girl they are sponsoring. At Christmas, the boys and girls send their godfathers or godmother a letter and a card prepared by them.

The persons who opt for patronage are collaborating in the upbringing of a future man or woman prepared to face life well educated and with values.



Programa de Voluntariado

VOLUNTEER PROGRAM

Los logros alcanzados por los programas **Teléfono ANAR** y **Hogar ANAR** son posibles gracias al valioso apoyo del voluntariado, conformado por profesionales y estudiantes universitarios de los últimos años. El equipo estable de profesionales asume la responsabilidad de coordinar y supervisar en forma permanente la labor de los voluntarios, y desarrolla actividades de capacitación y formación académica dirigidas a brindar una mayor especialización en materia de orientación y asesoramiento a la población infantil y adolescente.

Para seleccionar a los voluntarios, los responsables de área de cada programa entrevistan a los postulantes y luego les hacen una evaluación personal.

Gracias a los convenios firmados con la Pontificia Universidad Católica del Perú, la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, la Universidad de Lima, la Universidad Femenina del Sagrado Corazón, la Universidad Católica de Lovaina (Bélgica), entre otras, un número importante de estudiantes se ha incorporado al Programa de Voluntariado de la Fundación ANAR.

Antes de asumir su responsabilidad como orientadores, los voluntarios que se integran al programa del **Teléfono ANAR** participan de una capacitación teórico-práctica de 32 horas, luego de la cual brindan a los niños, niñas y adolescentes que llaman

The achievements of the programs **ANAR Telephone** and **ANAR Home** are possible thanks to the valuable support of the volunteering, formed by professionals and last years university students. The stable team of professionals assumes the responsibility of coordinating and supervising permanently, the work of the volunteers, and develops academic training and educating activities to provide greater specialization in issues of guidance and assessment to the infantile and adolescent population.

To select the volunteers, those responsible for each program interview and evaluate them personally.

Thanks to the agreements signed with the Pontificia Universidad Católica del Perú, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Universidad de Lima, Universidad Femenina del Sagrado Corazón, Universidad Católica de Lovaina (Belgium), among others, an important number of students have been incorporated to the Volunteering Program of ANAR Foundation.

Before assuming their responsibilities as counselors, the volunteers, of **ANAR Telephone**, participate in a theoretical-practical 32 hour training, after which they give the boys, girls and adolescents who call, psychological counselling under permanent supervision of a psychologist. Between 2006 and 2007 the program **ANAR Te-**



consejerías psicológicas supervisadas permanentemente por un profesional. Entre los años 2006 y 2007 el programa del **Teléfono ANAR** recibió 39 voluntarios.

El **Hogar ANAR** también se beneficia de los convenios con las universidades citadas. Los alumnos del último año de Psicología realizan talleres y otras actividades con los niños. Con su aporte es posible detectar cualquier tipo de dificultad que los esté afectando. Igualmente, se reciben voluntarios de otras disciplinas como Educación, Trabajo Social, Educación Física, etc.

En el año 2006, este programa recibió dos voluntarias de la Universidad de Lovaina, Bélgica, y doce voluntarios del Perú. De la misma forma, un grupo de estudiantes del Colegio Roosevelt realizó actividades manuales y recreativas con los niños y niñas del Hogar.

Durante el año 2007, jóvenes del Programa de Bachillerato Internacional del Colegio Altair desarrollaron el proyecto “Una Mano Amiga” apoyando a los niños del hogar.

Igualmente, se inició el proyecto “Tierra de Niños” desarrollado por la ONG ANIA, que promueve valores y prácticas de responsabilidad social y ambiental en los niños y niñas del hogar a través de su participación directa y voluntaria en la mejora de su entorno.

lephone received 39 volunteers.

ANAR Home also benefits from the agreements with the aforementioned universities. The last year students in Psychology carry out workshops and other activities with the children. With their contribution it is possible to detect any type of difficulty affecting them. Likewise, volunteers from other disciplines as Education, Social Work, Physical Education, etc., are welcomed.

In the year 2006, this program received two volunteers from the University of Lovaine, Belgium, and twelve volunteers from Peru. In the same manner, a group of students from Roosevelt School carried out handcraft and recreational activities with the boys and girls of the home.

During 2007, students from the International High School Program of Altair School developed the program “A Friendly Hand” supporting the children in the Home.

Similarly, the set up of the project “Land of Children” carried out by the NGO ANIA, which promotes values, social responsibility and environmental practices in the boys and girls of the home through their direct and voluntary participation in the improvement of their surroundings.

Eventos a beneficio de la Fundación ANAR

EVENTS IN BENEFIT OF ANAR FOUNDATION

La Fundación ANAR realiza una serie de actividades cada año con el propósito de recaudar fondos para sus dos programas —el Teléfono ANAR y el Hogar ANAR—, lo que es posible gracias a la colaboración de instituciones y el auspicio de la empresa privada.

Almuerzos en Mamacona

En el mes de mayo de los años 2006 y 2007 se llevó a cabo nuestro tradicional almuerzo criollo en Mamacona, en el local de la Asociación Nacional de Criadores y Propietarios de Caballos Peruanos de Paso (ANCPCPP).

El evento se inició con una misa criolla cantada. Luego hubo números de marinera y la exhibición de caballos peruanos de paso. Seguidamente, las damas amazonas del caballo peruano de paso realizaron su famosa presentación. Los asistentes disfrutaron un almuerzo de comida peruana amenizado por un conjunto criollo.

En ambas oportunidades contamos con la asistencia de quinientas personas aproximadamente, entre ellas empresarios, altos ejecutivos y personalidades comprometidas con la labor social en nuestro país, a quienes se les proporcionó información y material impreso sobre la Fundación ANAR.

In order to collect funds for its two programs, ANAR Foundation holds several events year round, this is possible thanks to the generous collaboration of institutions and sponsorship of private enterprise.

Lunches at Mamacona

In the month of May 2006, 2007, our traditional Creole lunch took place in Mamacona in the facilities of the National Association of Proprietors and Breeders of Peruvian Paso Horses (A.N.C.P.C.P.P.)

The event began with a Holy Mass, with the “Chorale Misa Criolla”, followed by “Marineras” typical Peruvian dances and an exhibition of our Peruvian Paso Horses. Likewise, the wives of the breeders of the A.N.C.P.C.P.P. carried out their famous horse show and then all those attending the event enjoyed the traditional Peruvian food, and a “Conjunto Criollo”, (folklore Peruvian music) provided the entertainment.

On these two opportunities the audience was of approximately 500 people, among which we saw, entrepreneurs, high executives and personalities committed to social work in our country, who were given information and printed material on ANAR Foundation.



Conciertos de Gala

En el mes de agosto de 2006 y 2007 se realizó en el Auditorio Los Incas del Museo de la Nación el concierto con la participación del joven violinista belga Leonard Schreiber, talentoso músico muy comprometido con la labor que realiza la Fundación ANAR. En la primera oportunidad actuó acompañado por una orquesta de cámara y en la segunda por la Orquesta Sinfónica Nacional dirigida por la maestra Mina Maggiolo Dibos.

Finalizado el concierto se ofreció un cóctel a los asistentes y se repartió material impreso sobre las actividades que realiza la Fundación ANAR.

“Festival de pastas”

Nuestro acostumbrado almuerzo, “Festival de Pastas” se celebró en noviembre de 2006 y en noviembre de 2007 en el restaurante Costa Verde y en las instalaciones del Museo Pedro de Osma, respectivamente, ambos amenizados por la “Gran Banda” de Jean Pierre Magnet.

Asistieron personalidades del mundo empresarial, cultural y social limeño, y como en los eventos anteriores, también se aprovechó la ocasión para proporcionar información y material impreso sobre el Teléfono ANAR y el Hogar ANAR.

Gala Concerts

In August 2006, and 2007, a concert was held at Los Incas Auditorium of the Nation’s Museum in benefit of our Foundation, with the participation of the young Belgian violinist Leonard Schreiber. On the first occasion he performed with the accompaniment of a Chamber Orchestra conducted by our ‘Maestro’ Mina Maggiolo Dibos and thereafter by the National Symphonic Orchestra.

Finalizing the concert a cocktail party took place for the guests present, and where printed information on ANAR’s work was distributed.

“Pasta Festival”

In November 2006 and 2007 we organized another traditional happening of ANAR Foundation. This time it was our “Pasta Festival”. These luncheon parties took place at the “Costa Verde Restaurant” and in the facilities of “Pedro de Osma Museum” respectively.

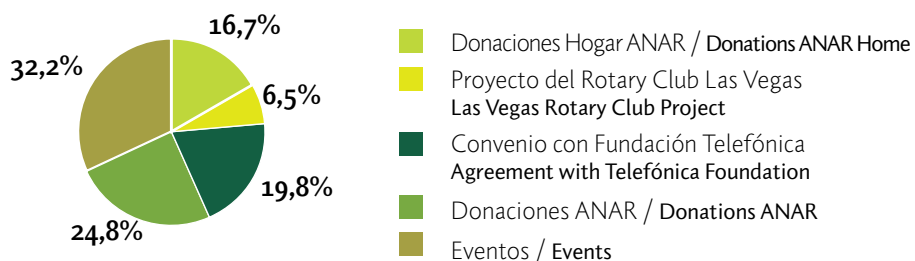
On both opportunities the personalities of Lima’s entrepreneurial, cultural and social ambience were entertained by Jean Pierre Magnet’s “Big Band” until late afternoon. We also took the opportunity to distribute more printed material about ANAR Telephone and ANAR Home.

Informe Financiero

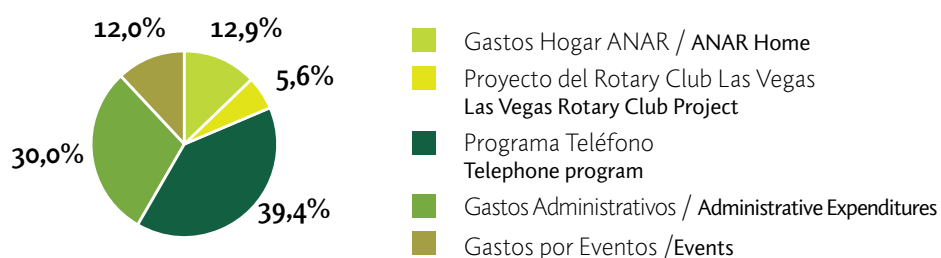
FINANCIAL REPORT

2006

Ingresos año 2006 / Income year 2006	Nuevos soles
Donaciones Hogar ANAR / Donations ANAR Home	80,671
Proyecto del Rotary Club Las Vegas / Las Vegas Rotary Club Project	31,500
Convenio con Fundación Telefónica / Agreement with Telefónica Foundation	95,820
Donaciones ANAR / Donations ANAR	120,293
Eventos / Events	156,167
Total Ingresos / Total Income	484,451



Egresos año 2006 / Expenditures year 2006	Nuevos soles
Gastos Hogar ANAR / ANAR Home	72,297
Proyecto del Rotary Club Las Vegas / Las Vegas Rotary Club Project	31,500
Programa Teléfono ANAR / ANAR Telephone Program	221,554
Gastos Administrativos / Administrative Expenditures	168,726
Gastos por Eventos / Events	67,622
Total Egresos / Total expenditures	561,698

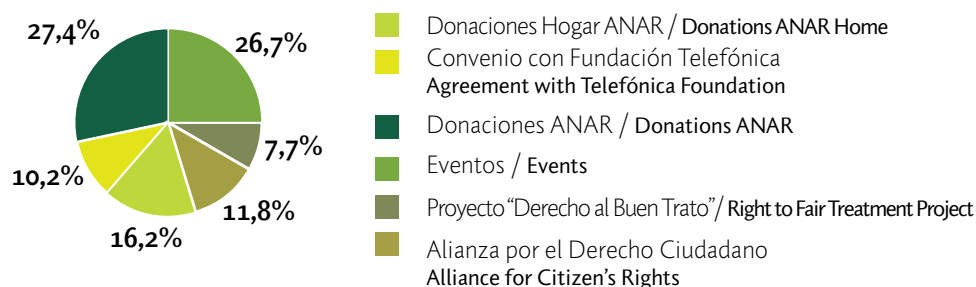


2007

Ingresos año 2007 / Income year 2007

Nuevos soles

Donaciones Hogar ANAR / Donations ANAR Home	86,714
Convenio con Fundación Telefónica / Agreement with Telefónica Foundation	54,246
Donaciones ANAR / Donations ANAR	146,054
Eventos / Events	142,466
Proyecto "Derecho al Buen Trato" / Right to Fair Treatment Project	41,308
Alianza por el Derecho Ciudadano / Alliance for Citizen's Rights	62,907
Total Ingresos / Total Income	533,695



Egresos año 2007 / Expenditures year 2007

Nuevos soles

Gastos Hogar ANAR / ANAR Home	116,732
Programa Teléfono ANAR / ANAR Telephone Program	138,905
Gastos Administrativos / Administrative Expenditures	157,311
Gastos por Eventos / Events	40,126
Proyecto "Derecho al Buen Trato" / Right to Fair Treatment Project	41,308
Alianza por el Derecho Ciudadano / Alliance for Citizen's Rights	62,907
Total Egresos / Total expenditures	557,290



Agradecimientos

ACKNOWLEDGEMENTS

La Fundación ANAR (Ayuda a Niños y Adolescentes en Riesgo), agradece a cada una de las personas e instituciones que han hecho posible que ayudemos a la niñez y adolescencia peruanas por medio de nuestros dos programas: Teléfono ANAR y Hogar ANAR.

A todos los padrinos y colaboradores por sus contribuciones. A los profesionales, voluntarios y estudiantes universitarios, por brindarnos su tiempo y conocimiento. A los medios de comunicación, pues su colaboración nos ha permitido difundir el trabajo que realizamos.

ANAR Foundation (Aid to Children and Adolescents at Risk), sincerely appreciates each and every person, and institution that have made it possible for us to assist Peruvian childhood and adolescence throughout our two programs: ANAR Telephone and ANAR Home

We hereby convey our deepest gratitude to all patrons and collaborators for their contributions and support. To all the professionals, volunteers and university students, for giving us their time and expertise. To all mass media means, because their collaboration has allowed us to disseminate our work.

Patrocinadores Patrons

- Compañía de Minas Buenaventura S.A.A.
- Fundación ANAR - España
- Fundación Angélica y Pedro de Osma
- Fundación Telefónica
- Metrocolor S.A.
- Molitalia
- Red Eléctrica de España
- Repsol
- Rotary Club las Vegas
- Scotiabank

Auspiciadores Sponsors

- Alicorp S.A.A.
- Banco de Crédito del Perú
- Belcorp
- Braillard
- Centros Comerciales del Perú S.A. (Jockey Plaza)
- Diario Trome – Empresa Editora El Comercio S.A.
- DirecTv
- Inkaterra
- J.W.T.
- Joyería Murguía
- Maquinaria Nacional del Perú
- Nestle Perú S.A.
- Pacífico Peruano Suiza
- Rimac Internacional Compañía de Seguros y Reaseguros
- Tejidos San Jacinto
- UCP Backus & Johnston S.A.A.
- Volvo

Colaboradores

Collaborators

- Asociación Nacional de Criadores y Propietarios de Caballos Peruanos de Paso (ANPCCPP)
- Bar Olé
- Beauty Concept
- Café Altomayo
- Canal N – Agenda Cultural
- Canal 6 – Programa Oh! Diosas
- Coca Cola Servicios del Perú S.A.
- Consorcio Persa
- Corporación Radial del Perú
- Diario Expreso
- Dulfinos
- Empresa Editora El Comercio
- Expreso Cial S.A.
- Filtros Lys
- Fundación Augusto M. Wiese
- Hotel Country Club
- Hotel Las Dunas
- INDEJEMA
- Lan Perú
- Museo Pedro de Osma
- Nuit S.R.L.
- Otto Kunz
- Puig Perú
- Pc Tec Service E.I.R.L.
- Restaurant Costa Verde
- Revista Orbe
- Revista Vanidades
- Rosatel
- Rotary Club de Barranco
- Sra. Sol Cornejo
- Sra. Jeanne Granawall
- Sr. Felipe Llona
- Sr. Jean Pierre Magnet
- Sra. Delia Milion
- Sr. José Miguel Morales
- Sr. Leonard Schreiber
- Viña Tacama
- Asociación Integral para Niños de la Calle (AIDENICA)
- Asociación por la Rehabilitación del Infantil Excepcional (ARIE)
- Centro de Atención Ambulatoria de Día para las Adicciones
- Defensorías Municipales del Niño y Adolescentes (DEMUNA)
- Hogar Reina de la Paz
- Instituto Nacional de Cultura
- Juzgados Tutelares de Familia de la Corte Superior de Lima
- Mensajeros de la Paz
- Ministerio de Educación
- Ministerio de Justicia – Consultorios Jurídicos Gratuitos
- Ministerio de la Mujer y Desarrollo Social – Centro de Emergencia Mujer
- Ministerio de Salud – Hospitales en todo el país
- Ministerio de Trabajo – Programas de Capacitación Laboral y Juvenil
- Ministerio del Interior – Comisarías en todo el país
- Movimiento Manuela Ramos
- Mundo Libre
- Parroquia Nuestra Señora de la Reconciliación – Santa Felicia
- Pontificia Universidad Católica del Perú
- Programa Nacional de Apoyo Alimentario (PRONAA)
- Registro Nacional de Identificación y Estado Civil (RENIEC)
- UNICEF
- Universidad Católica de Lovaina, Bélgica
- Universidad de Lima
- Universidad Femenina del Sagrado Corazón
- Universidad Nacional Federico Villarreal
- Universidad Nacional Mayor de San Marcos

Fundación ANAR
Ayuda a Niños y Adolescentes en Riesgo

Calle Montero Rosas 166 Barranco.

Teléfonos: (511) 251-5104 / (511) 251-6845 anexo 306

Correo electrónico: fundacionanar@anarperu.org

www.anarperu.org